MINISTERU GĦALL-AFFARIJIET EWROPEJ U L-UGWALJANZA

Lista ta' kwotazzjonijiet dipartimentali u *direct orders* mogħtija mill-Ministeru għall-Affarijiet Ewropej u l-Ugwaljanza, matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2017 u t-30 ta' Ġunju, 2017, skont ir-Regolament 111 (2) tal-Kuntratti Pubbliċi u skont l-istruzzjonijiet mogħtija fiċ-Ċirkulari 11/2011 tal-11 ta' Ottubru, 2011, maħruġa mill-MFEI.

Is-7 ta' Novembru, 2017

MINISTRY FOR EUROPEAN AFFAIRS AND EQUALITY

List of departmental quotations and direct orders awarded by the Ministry for European Affairs and Equality during the period from 1st January, 2017 to 30th June, 2017, in terms of Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations and in accordance with instructions issued through MFEI Circular 11/2011 dated 11th October, 2011.

7th November, 2017

Kwotazzjonijiet/*Quotations*

Ref. Nru. *Ref. No.*	Suġġett tal-Kwotazzjoni *Subject of Quotation*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
047/2017	Hiring of Event Organisation and Management Services for an ESF Stand up Reception	17/03/2017	TEC LTD	€8,350.00

Direct Orders

Ref. Nru. *Ref. No.*	Suġġett tad-*Direct Order* *Subject of Direct Order*	Data tal-Għotja *Award Date*	Isem tal-Kuntrattur *Contractor's Name*	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
MF 100/17/25	Leasing of Generator – EU Presidency 2017	05/01/2017	Enemalta	€11,016.95
MF 100/17/25	Filming opening concert – EU Presidency 2017	16/01/2017	Videohouse	€30,150.00
MF 100/17/25	Provision of catering services – EU Presidency 2017	23/01/2017	Mannarinu Caterers	€57,500.00
MF 100/17/25	Translation services – Malta Summit	31/01/2017	Genaudio	€128,739.00
MF 100/17/25	Audiovisual Services – EU Presidency 2017	10/03/2017	Best Team Audio	€21,614.00
MF 100/17/25	Audiovisual Services – EU Presidency 2017	18/03/2017	Nexos	€10,820.00
MF 100/17/25	Transportation Services – EU Presidency 2017	16/04/2017	Meli Garage Rentals	€11,250.00
MF 100/17/25	Provision of Catering Services – EU Presidency 2017	03/05/2017	Palazzo Events Ltd	€11,101.70
MF 100/17/25	Provision of Catering Services – EU Presidency 2017	03/02/2017	Fortina	€73,400.00

Ref. Nru.	Suġġett tad-*Direct Order*	Data tal-Għotja	Isem tal-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT
Ref. No.	*Subject of Direct Order*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excluding VAT*
MF 100/17/25	Provision of report – EU Presidency 2017	24/03/2017	Notre Europe – Jacques Delors Institute	€53,000.00
MF 100/17/25	Transportation Services – EU Presidency 2017	06/04/2017	Unscheduled Bus Services	€40,500.00
MF 100/17/25	Transportation Services – EU Presidency 2017	06/04/2017	John's Garage	€14,062.50
MF 100/17/25	Hiring of Venue – EU Presidency 2017	11/05/2017	Intercontinental Hotel	€77,000.00
MF 100/17/25	Transportation of Personal Effects – Staff PREU	18/05/2017	Romulus NV	€10,670.00
MF 100/17/25	Lighting Services – EU Presidency 2017	18/05/2017	Nexos	€21,490.00
MF 100/17/25	Transportation of Personal Effects – Staff PREU	22/05/2017	Romulus NV	€10,420.00
MF 100/17/25	Provision of report – EU Presidency 2017	22/05/2017	Centre For European Studies (CEPS)	€50,000.00
MF 100/17/25	Procurement of liquer to be served during the events in Brussels – EU Presidency 2017	20/05/2017	Ta' Mena	€28,800.00
MF 100/17/25	Transportation of Personal Effects – Staff PREU	29/05/2017	Gosselin Mobility NV	€10,312.87
MF 100/17/25	Transportation of Personal Effects – Staff PREU	29/05/2017	Romulus NV	€11,725.87
MF 100/17/25	Transportation of Personal Effects – Staff PREU	29/05/2017	Romulus NV	€10,672.87

DIPARTIMENT TAD-DWANA

Kuntratti mogħtija mid-Dipartiment tad-Dwana matul il-perjodu bejn l-1 ta' Lulju, 2017 u l-31 ta' Diċembru, 2017, ippubblikata skont l-Artikolu 20 (2) tar-Regolamenti dwar dwar l-Akkwist Pubbliku, 2010.

Is-7 ta' Novembru, 2017

CUSTOMS DEPARTMENT

Contracts awarded by the Customs Department during the period between 1st July, 2017 and 31st December, 2017, published in terms of Article 20 (2) of the Public Procurement Regulations 2010.

7th November, 2017

Ref. Nru.	Suġġett tal-Offerta	Data tal-għotja	Isem il-Kuntrattur	Valur tal-Kuntratt eskluża VAT
Ref. No.	*Subject of Tender*	*Award Date*	*Contractor's Name*	*Contract Value Excl. VAT*
1462/75/VIII	Tin seals for containers	13th June 2017	Reactilab	€6,394

MINISTERU GĦAD-DJALOGU SOĊJALI, AFFARIJIET TAL-KONSUMATUR U LIBERTAJIET ĊIVILI

Lista ta' kuntratti ta' *direct orders*, offerti u kwotazzjonijiet li taqbez il-5% tal-valur originali tal-kuntratt mogħtija mill-Ministeru għad-Djalogu Soċjali, Affarijiet tal-Konsumatur u Libertajiet Ċivili (MSDC) matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2017 u t-30 ta' Ġunju, 2017, ippubblikata skont l-Artiklu 20(2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi tal-2010 u skont struzzjonijiet maħruġa b'Ċirkulari tal-MFEI 11/2011 tal-11 ta' Ottubru, 2011

Is-7 ta' Novembru, 2017

MINISTRY FOR SOCIAL DIALOGUE, CONSUMER AFFAIRS AND CIVIL LIBERTIES

List of direct orders, tenders and quotation contracts exceeding 5% of the original value of the contracts, awarded by the Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties (MSDC) during the period between 1st January, 2017 and 30th June, 2017, published in terms of Article 20(2) of the Public Procurement Regulations 2010 and in accordance with MFEI Circular 11/2011 dated 11th October 2011

7th November, 2017

Direct Orders

Ministeru *Ministry*	Ref. Nru. tad-*Direct Order* *Direct order Ref. No.*	Isem id-*Direct Order*/ Suġġett tad-*Direct Order* *Name of Direct Order/ Subject of Direct Order*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
MSDC/OHSA	LPO 026/17	Food and Beverage Package for event held on 26.04.17 as part of the OHSA Tripartite Conference, 25th-28th April 2017 – ID 81 (within the MT Presidency).	24.01.2017	Infinitely Xara - Palazzo de Piro	€7,797
MSDC/OHSA	IPO 006/17 (Letter - Direct Orders Office (MFIN): 20.01.2017)	Engagement of a Consultant to conduct a Regulatory Inspection at Delimara LNG Terminal	20.01.2017	DNV-GL/GAP	€38,000
MSDC/OHSA	LPO 035/17	Food and Beverage Package for event held on 08.06.17 as part of the SLIC Conference ID 80, 8th-9th June, 2017 (within the MT Presidency)	03.02.2017.	Infinitely Xara - Palazzo de Piro	€5,720
MSDC/OHSA	LPO 012/17	Audio/Visual Service on the 26th and 27th April, 2017 in connection with the OHSA Tripartite Conference - ID 81 (within the MT Presidency)	24.03.2017	Studio 7 Co. Ltd	€22,231
MSDC/OHSA	LPO 017/17	Audio/Visual Service on the 8th and 9th June 2017 in conection with SLIC Conference – ID 80 (within the MT Presidency)	05.04.2017	Studio 7 Co. Ltd.	€22,184

Offerti/Tenders

Ministeru *Ministry*	Ref. Nru. tal-Offerta *Tender Ref. No.*	Isem l-Offerta/Suġġett tal-Offerta *Name of Tender/Subject of Tender*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
MSDC/OHSA	LPO 008/17 (covered by Malta Government Blanket Tender with approved schedule of hotels)	Accommodation (50 rooms-cnx) required 25th-28th April 2017 for OHSA Tripartite Conference – I.D. 81 (within the MT Presidency)	11.01.2017.	Cavalieri Art Hotel	€6,000
MSDC/OHSA	LPO 022/17 (covered by Malta Government Blanket Tender with approved schedule of hotels)	Accommodation (20 rooms) required 25th-28th April 2017 for OHSA Tripartite Conference – ID 81, (within the MT Presidency)	12.01.2017.	Marina Hotel Corinthia Beach Resort	€8,649
MSDC/OHSA	LPO 019/17 (covered by Malta Government Blanket Tender with approved schedule of hotels)	SLIC Thematic Event, 2017 – ID 80 (within the MT Presidency) – additional accommodation to LPO 86/16 (LPO 86/16 reported in previous return Jun-Dec 2016)	18.01.2017.	San Gorg Corinthia Hotel	€33,303
MSDC/HRID	MSDC/ HRID/002/2016	Framework agreement for the provision of outside catering and ancillary services for the Human Rights and Integration Directorate within the Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties	24/04/2017	James Caterers Ltd	€26,235
MSDC/HRID	MSDC/ HRID/001/2017	Tender for the Design and printing of various Publications for the Human Rights and Integration Directorate, within the Ministry for Social Dialogue, Consumer Affairs and Civil Liberties	24/04/2017	Salander Group Co. Ltd	€5,470

Kwotazzjonijiet/*Quotations*

Ministeru *Ministry*	Ref. Nru. tal-Kwotazzjoni *Quotation Ref. No.*	Isem il-Kwotazzjoni/ Suġġett tal-Kwotazzjoni *Name of Quotation/ Subject of Quotation*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
MSDC/NCPE	EOI-/01/2016	Invitation for the provision of Legal Advisor Services for the National Commission for the Promotion of Equality	23rd March 2017	Dr Mark Vassallo (on behalf of Cardona and Vassallo Advocates)	€8,044.92
MSDC/DIER		Rerouting of Air Conditioning copper pipework and carting away of obsolete units (DIER)	07/03/2017	Arjakon Ltd	€1,100
MSDC/DIER		Purchase and Installation of 3 new Air Conditioning units for No. 121, Triq Melita, Valletta	14/03/2017	Arjakon Ltd	€1,978.81
MSDC/DIER		Legal Assistance Service	09/05/2017	Dr Valentina Lattughi	€38.13 per hour

L-AWTORITÀ MALTIJA DWAR IL-LOGĦOB

Lista ta' offerti dipartimentali mogħtija mill-Awtorità Maltija dwar il-Logħob matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2017 u t-30 ta' Ġunju, 2017, ippubblikata skont Regolament 111(2) tar-Regolamenti dwar l-Akkwist Pubbliku (AL352/2016).

Is-7 ta' Novembru, 2017

MALTA GAMING AUTHORITY

List of departmental tenders awarded by the Malta Gaming Authority during the period between 1st January, 2017 and 30th June, 2017, published in terms of Regulation 111 (2) of the Public Procurement Regulations (LN352/2016).

7th November, 2017

Referenza *Reference*	Suġġett *Subject*	Mogħti Lil *Awarded To*	Prezz VAT eskluż *Price excluding VAT*	Data Mogħti *Award Date*
MGA/03/2016	Construction, installation and dismantling of stand at ICE, iGaming Conference and Expo at ExCel London, One Western Gateway, Royal Victoria Dock, London, E16 1XL for the Period 7th to 9th February, 2017	Casapinta Design Group Ltd	€71,130	27/01/2017

TRADE MALTA LTD.

Lista ta' kwotazzjonijiet u *direct orders* mogħtija minn Trade Malta Ltd. matul il-perjodu bejn l-1 ta' Jannar, 2017 u t-30 ta' Ġunju, 2017, ippubblikata skont l-Artiklu 20(2) tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi tal-2010 u skont struzzjonijiet maħruġa b'Ċirkulari tal-MFEI 11/2011 tal-11 ta' Ottubru, 2011

Is-7 ta' Novembru, 2017

TRADE MALTA LTD.

List of quotations and direct orders awarded by Trade Malta Ltd. during the period between 1st January, 2017 and 30th June, 2017, published in terms of Article 20(2) of the Public Procurement Regulations 2010 and in accordance with MFEI Circular 11/2011 dated 11th October 2011

7th November, 2017

Kwotazzjonijiet/*Quotations*

(Threshold set for Direct Order stands at €5,000 excl. VAT. Should a Contracting Authority deem that a Direct Order below the set threshold is of significant importance, it can also be included).

Ref. Nru. tal-Kwotazzjoni *Quotation Ref. No.*	Isem il-Kwotazzjoni/ Suġġett tal-Kwotazzjoni *Name of Quotation/ Subject of Quotation*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
TML/ERDF.03.007/B2	Temporary Resorce for Project Management	10/3/2016	Grant Thornton	€ 7,450.00

Direct Orders

(Threshold set for Direct Order stands at €5,000 excl. VAT. Should a Contracting Authority deem that a Direct Order below the set threshold is of significant importance, it can also be included).

Ref. Nru. tad-*Direct Order* *Direct Order Ref. No.*	Isem id-*Direct Order*/ Suġġett tad-*Direct Order* *Name of Direct Order/ Subject of Direct Order*	Data tal-Għotja *Award Date*	Kuntrattur *Contractor*	Valur tal-Kuntratt eskluża l-VAT *Contract Value Excluding VAT*
DO2017/01	Participation in the 2017 Gulf Food Fair	04/01/2017	Dubai World Trade Centre	€29,033.20
MF100/15/30	Developing Trade Portals_ERDF.03.007	2/21/2017	International Trade Centre	€10,000.00

KUNSILL LOKALI ĦAL KIRKOP

Proposta ta' *Bye-Laws*

Il-Kunsill Lokali Ħal Kirkop ipprepara 'Bye-Laws dwar l-Użu ta' Faċilitajiet' u 'Bye-Laws li jemendaw il-Bye-Laws dwar Reklami fuq Għamara tat-Toroq'. Dawn id-dokumenti jistgħu jiġu spezzjonati mill-pubbliku inġenerali fl-Uffiċċju tal-Kunsill Lokali Ħal Kirkop, 31, Triq San Benedittu, Ħal Kirkop, kuljum bejn is-2.30pm u t-3.30pm sat-30 ta' Novembru, 2017.

Is-7 ta' Novembru, 2017

ĦAL KIRKOP LOCAL COUNCIL

Proposal of Bye-Laws

The Ħal Kirkop Local Council is proposing 'Use of Facilities Bye-Laws' and 'Advertisements on Street Furniture (Amendment) Bye-Laws'. Documents are being made available for inspection by the general public, at the Office of the Ħal Kirkop Local Council, Triq San Benedittu, Ħal Kirkop, daily from 2.30 p.m. till 3.30 p.m. till 30th November, 2017.

7th November, 2017

KUNSILL LOKALI L-MOSTA

Sospensjoni tat-Traffiku

Il-Kunsill Lokali l-Mosta jgħarraf li Triq Ġlormu Cassar, Triq Gafà u Triq il-Kungress Ewkaristiku se jkunu magħluqa għat-traffiku kollu nhar il-Ħadd, id-19 ta' Novembru, 2017, mid-9.00 a.m. sad-9.30 a.m., sakemm l-Iscouts tal-Mosta jimmarċjaw mill-Head Quarters tagħhom sal-Knisja tar-Rotunda.

Fl-10.15 a.m., Triq il-Kungress Ewkaristiku sar-*roundabout* maġenb ix-*showroom* tas-Subaru terġa' tingħalaq għat-traffiku sa nofsinhar.

Is-7 ta' Novembru, 2017

MOSTA LOCAL COUNCIL

Suspension of Traffic

The Mosta Local Council notifies that Triq Ġlormu Cassar, Triq Gafà and Triq il-Kungress Ewkaristiku will be closed to all traffic on Sunday, 19th November, 2017, from 9.00 a.m. to 9.30 a.m., until the Mosta Scouts Group march from their Headquarters to the Mosta Rotunda.

At 10.15 a.m., Triq il-Kungress Ewkaristiku till the roundabout near the Subaru showroom will be closed again up until noon.

7th November, 2017